

# Maladie d'Alzheimer et démences connexes — Priorités de la région Champlain

Vol. 3, No. 1  
Été 2010



## Cette publication ...

Ce bulletin, produit par les sociétés Alzheimer de la région Champlain et le Réseau de la démence de la région Champlain, a été créé à l'intention des députés provinciaux de la région Champlain pour les tenir à jour sur les priorités et les questions de démence.

## Sociétés Alzheimer de la région Champlain

### Société Alzheimer d'Ottawa et du comté de Renfrew

1750, chemin Russell,  
bureau 1742  
Ottawa (Ontario) K1G 5Z6  
Téléphone : 613-523-4004  
Numéro sans frais – comté de Renfrew : 1-888-411-2067  
Courriel : info@asorc.org  
Site Web :  
www.alzheimer-ottawa-rc.org

### Société Alzheimer de Cornwall et Région

812, rue Pitt, unité 13  
Cornwall (Ontario) K6J 5R1  
Téléphone : 613-932-4914  
Courriel :  
alzheimered@one-mail.on.ca

## Réseau de la démence de la région Champlain

Coprésidents :

- Kathy Wright,  
directrice générale, Société Alzheimer d'Ottawa et du comté de Renfrew
- Frank Molnar,  
Directeur médical de l'Hôpital gériatrique de jour de L'Hôpital d'Ottawa

## Nous devons agir — Priorités de démence en Ontario

### Besoin d'une dotation en personnel accrue dans les foyers de soins de longue durée

#### La question :

- Il faut davantage de personnel offrant des soins directs dans les foyers de soins de longue durée.
- La majorité (au moins 73 %) des résidents de foyers de soins de longue durée souffrent d'une forme de démence nécessitant une supervision, une direction et des soins individualisés en ce qui concerne les tâches quotidiennes que nous tenons pour acquises, comme se nourrir, s'habiller et faire sa toilette. De plus, il faut disposer de personnel de soutien pour les résidents errants et ceux qui ont des pertes de mémoire.

#### Le contexte :

- La région de Champlain compte environ 16 000 personnes souffrant de démence, dont environ la moitié vivent dans des foyers de soins de longue durée.
- Les résidents souffrant de démence et vivant dans les foyers de soins de longue durée ont également besoin d'un soutien et d'une gestion pour les comportements réceptifs qui peuvent découler de la démence.
- Il pourrait y avoir de meilleurs résultats pour les personnes atteintes de démence si leurs préposés aux services de soutien à la personne avaient le temps de mettre en œuvre des pratiques exemplaires pour gérer les comportements réceptifs et les soins individualisés nécessaires.
- Les avantages comprennent :
  - ⇒ une incidence réduite de comportements réceptifs associés à la progression de la démence;
  - ⇒ une incidence réduite de l'utilisation de médicaments lors d'une intervention;
  - ⇒ une fréquence et une qualité accrues des interactions du personnel avec les résidents et leur famille;
  - ⇒ une indépendance et une capacité de choisir accrues pour les résidents;
  - ⇒ une sécurité personnelle accrue pour tous les résidents et le personnel;
  - ⇒ une possibilité accrue d'obtenir des soins dans la dignité.

#### La recommandation :

Que le ministère de la Santé et des Soins de longue durée fasse passer la dotation au niveau du personnel infirmier et de celui des soins personnels d'une moyenne de 3,1 heures payées par résident par jour, à 4 heures.\*

\* Cette recommandation émane du rapport de Shirlee Sharkey publié en mai 2008 et intitulé *Des femmes et des hommes au service des autres : Leur retentissement sur la qualité de la vie et des soins dans les foyers de soins de longue durée*. [http://www.health.gov.on.ca/french/publicf/pubf/ministry\\_reportsf/staff\\_care\\_standardsf/staff\\_care\\_standardsf.pdf](http://www.health.gov.on.ca/french/publicf/pubf/ministry_reportsf/staff_care_standardsf/staff_care_standardsf.pdf)

( voir au verso )

Une ressource qui s'adresse particulièrement aux députés provinciaux publiée par les bureaux de la Société Alzheimer de la région Champlain (comtés de l'Est, Ottawa, comté de Renfrew, North Lanark et North Grenville) et le Réseau de la démence de la région Champlain.

[www.champlainedmentianetwork.org](http://www.champlainedmentianetwork.org)

## OBJET : Besoin d'une dotation en personnel accrue dans les foyers de soins de longue durée

### Ce que les professionnels nous ont dit au sujet d'une dotation en personnel accrue dans les foyers de soins de longue durée...



*Inge Loy-English B.A., M.D., FRCPC  
Démence et troubles cognitifs;  
professeure adjointe de médecine  
(neurologie), Université d'Ottawa  
Clinique des troubles de la mémoire,  
Soins continus Bruyère,  
Hôpital Élisabeth-Bruyère*

« Ce qui ressort clairement de tous mes travaux, c'est qu'en règle générale, les foyers de soins de longue durée ne disposent pas d'un personnel suffisant pour prendre soin de mes patients de façon adéquate. Sous toutes ces formes, la démence est une maladie dévastatrice qui, lors des stades modéré à avancé, nécessite une supervision intense et une aide pour les activités quotidiennes les plus fondamentales, tel que se nourrir et faire sa toilette.

Le financement adéquat des foyers de soins de longue durée dans le but d'accroître les soins fournis aux patients constitue une façon très directe non seulement d'améliorer la qualité de vie des patients souffrant de démence, mais également de sauver des vies. En général, les patients atteints de démence ne meurent pas des suites de cette maladie en soi, mais plutôt de complications qui en découlent, comme des caillots dans les jambes et aux poumons, une pneumonie ou d'autres infections. Des soins directs accrus peuvent sans l'ombre d'un doute aider à réduire le risque de ces complications, donc à sauver des vies.

Pensez aux personnes touchées lorsque vous décidez de financer la dotation en personnel des foyers de soins de longue durée. Ces personnes sont mes patients, et chacun d'eux a le droit à la dignité et aux meilleurs soins possibles. » [Traduction]



*Linda J. Garcia, Ph.D., S-LP (C),  
Reg. CASLPO  
Professeure et présidente, Baccalauréat  
ès arts avec spécialisation en sciences  
de la santé, faculté des sciences de la  
santé, Université d'Ottawa  
Scientifique, Institut de recherche  
Élisabeth-Bruyère, REVTAR  
(REcherche sur le Vieillessement et les  
Transitions and Aging Research)*

« Nous devons fournir de meilleurs soins aux personnes âgées dans atteintes de démence qui vivent dans nos foyers de soins de longue durée. Si nous avons la chance de vivre assez longtemps (et nous serons nombreux à avoir cette chance), nous devons peut-être vivre dans un foyer de soins de longue durée. Les personnes atteintes de démence sont des personnes! Ce sont nos mères, nos pères, nos grands-mères, nos grands-pères, nos tantes, nos oncles, etc.

Ces personnes âgées ont beaucoup donné à notre province. Ils méritent de biens meilleurs soins alors qu'ils luttent pour maintenir une qualité de vie aussi bonne que possible tout en souffrant de démence. Ils ont besoin d'aide pour interpréter leur environnement, donc de soins supplémentaires, et la prestation de soins supplémentaires signifie moins de problèmes comportementaux et une meilleure qualité de vie pour tous, y compris les travailleurs de la santé et les familles.

J'appuie pleinement la recommandation du Réseau de la démence de la région Champlain et j'espère que vous constaterez l'importance de cette question. » [Traduction]

**Nota :** Dans les garderies, où les enfants ont besoin de la même orientation et du même soutien individualisés que les résidents des foyers de soins de longue durée, il y a un employé pour cinq enfants. Qu'est-ce que cela révèle quant aux soins que nous fournissons aux personnes âgées qui ne plus vivent à la maison?

### Trouver des services aux personnes atteintes de démence par fournisseur et/ou région



**Un outil en ligne à l'intention des familles et des professionnels pour trouver le bon service, au bon endroit et au bon moment.**

[www.champlainedmentianetwork.org](http://www.champlainedmentianetwork.org)

### Priorités de la région Champlain

**Diagnostic et intervention précoces / Options de soins de relève / Augmentation de la dotation en personnel dans les établissements de soins de longue durée**